I. Weltkrieg 1914/2014 - Zeugnisse und Gedenken

Karsta Synnatzschke

Eine Vielzahl von Interessen und Konflikten der Länder Europas untereinander zu Beginn des 20. Jahrhunderts bilden die Ursache für den Weltkrieg. Der Anlass, der zum Ausbruch dieses Krieges führt ist der Mord an dem österreichischen Thronfolger Franz-Ferdinand und seiner Ehefrau, während sich das Paar zu einem Besuch in Bosnien (von Österreich annektiert) befindet. Längst vorbereitete Strategien der europäischen Länder, so ihre Bündnisse, wie das Bündnis der Mittelmächte (Deutsches Reich, Österreich-Ungarn, später auch Osmanisches Reich und Bulgarien) und das Bündnis der Entente (Frankreich, England, Rußland), sowie geheime Beobachtungen und Entscheidungen führen zu dem Wagnis eines beabsichtigt schnellen, kurzen Krieges, der erst vier Jahre später enden wird.

Am 1. August 1914 erklärt der Kaiser des Deutschen Reiches, Wilhelm II., Rußland nach dessen Mobilmachung den Krieg. Generalstabschef der Obersten Heeresleitung ist derzeit Helmut von Moltke. Das Deutsche Reich hat sich auf den Krieg an zwei Fronten, im Osten und im Westen, eingelassen. Im Laufe dieser Kriegsjahre verliert Sandersdorf 82 seiner zum Militär eingezogenen Bürger.

An Hand von Briefen, Karten und einigen anderen erhalten gebliebenen Belegen läßt sich im Folgenden etwas von dem Erleben dieser Zeit nachempfinden. Besonders durch den schriftlichen Nachlass des Musketier Georg Pannier (1899 - 1918) ist uns ein Einblick überliefert, welcher als Beispiel für unzählige ähnliche, nicht dokumentierte Schicksale gelten kann.

1. Aus dem ersten Kriegsjahr



K a r t e n t e x t von August Schulze (damals Dorfplatz 33, später umbenannt Am Wasserturm 10): 14.10.14 - Eure Karte und Päckchen habe ich erhalten. Ihr schreibt von 5 Päckchen, ich habe nur 2 erhalten und noch ganz kaputt, dann nehmt es mir nicht übel, ich weiß doch, daß Ihr es gut machen wolltet. Es ist hier ein sehr schöner Truppenteil. Bin noch gesund und munter, ich hoffe das von Euch allen und grüße Euch. Euer Battl. Tamb. Unteroffz. Aug. Schulze



Otto Braust, Füsilier in Berlin-Spandau 1915



Richard Braust mit Bajonett im Mai 1915 in Ortelsburg



K art en text: An Füsilier - Sandersdorf d. 1.8 ten 1915 Einen recht schönen Sonntagsgruß aus der lieben Heimat sendet Dir Lina Marta Oswald und Eltern Deine lb. Karte vom 29. ten erhalten - haben uns sehr gefreut, denn wir hatten 9 Wochen nichts von Dir bekommen - die Zeit wird es wohl nicht erlaubt haben. Pappa war schon ganz niedergeschlagen, aber wie Deine Karte ankam, da war die Freude wieder groß. Mit Gruß Lina



Bereits in den ersten Kriegsmonaten zeichnet sich ab, daß das "Reich" auf Spendenopfer aus der Bevölkerung während des maßlosen Krieges angewiesen ist.

2. Georg Pannier (1899-1918) - Feldpost u.a. Dokumente

2.1. Zu seiner Biografie

Georg was does jungste Kind meiner großellern. Er trathe sine glichliche Kindheit. Sime beiden 5 und 9 Joshot aller Schwestern hieblen und belinketen ihn. Sie waren auch mm ihm besorgh, als er knig much dem tode seiner muster zum Kriefsdienst einzezogen worde. flespig sorieben sie feld postbrilfe and schicken albens instelpatete an die bront. Jeorge Rich war sein Elfernhours mit Hof mod faster. Vor allem die Schulimacher withstall seiner Valers hable is show angeten. Schon im Vindesalter entwickelle Jeorg ein gutes handweibliches fischick. So bischlossen seine Elfern ihm sporter einmal die Westerholl zu übergeben. Eine große Grende fir den Jungen. Im Alper von 10 Jourson pflange forg in Walmpdanmchen in dea Hop. Auf esin Baumchen, das er pfligte and bewarchte was et stoly. as sollhe dock einmal ein großer Burn wirden, der den Hof bischalben mid nieste spenden sollhe. Aber Goog hornte das micht meter establish.

Doch das Bamchen lebt hunte noch mod ist mm nach not 100 Julisan mit einer Höhe von de 15 Metern zu einem großen Bamm heran gwachten. Der Hamm-durchmesser beträgt 1 Meter. Die Bammkrone hat einen Durchmesser von 16 Metern mod spendet dem Itolf Schallen und viele Milste.

Wir alle betradden den Bamm als "Denk mal" an smal für gwog.

Dese Pannier, nichte von feart

T e x t d e r B i o g r a f i e: Georg war das jüngste Kind meiner Großeltern. Er hatte eine glückliche Kindheit. Seine beiden 5 und 9 Jahre älteren Schwestern liebten und behüteten ihn. Sie waren auch um ihn besorgt, als er kurz nach dem Tode seiner Mutter zum Kriegsdienst eingezogen wurde. Fleißig schrieben sie Feldpostbriefe und schickten Lebensmittelpakete an die Front.

Georgs Reich war sein Elternhaus mit Hof und Garten. Vor allem die Schuhmacherwerkstatt seines Vaters hatte es ihm angetan. Schon im Kindesalter entwickelte Georg ein gutes handwerkliches Geschick. So beschlossen seine Eltern, ihm später einmal die Werkstatt zu übergeben. Eine große Freude für den Jungen. Im Alter von 10 Jahren pflanzte Georg ein Walnußbäumchen in den Hof. Auf sein Bäumchen, das er pflegte und bewachte, war er stolz. Es sollte doch einmal ein großer Baum werden, der den Hof beschatten und Nüsse spenden sollte. Aber Georg konnte das nicht mehr erleben. Doch das "Bäumchen" lebt heute noch und ist nun nach über 100 Jahren mit einer Höhe von ca. 15 Metern zu einem großen Baum gewachsen. Der Stammdurchmesser beträgt 1 Meter. Die Baumkrone hat einen Durchmesser von 16 Metern und spendet dem Hof Schatten und viel Nüsse.

Wir alle betrachten den Baum als "Denk mal" an und für Georg. Ilse Pannier, Nichte von Georg im August 2014

2.2. G.P. - Vor der Einberufung

Nachrichten von Karl Hansen (Sachsen), der seine Lehrzeit in Sandersdorf absolvierte, zum Freund von Georg Pannier wurde und bereits einberufen ist.

Brieftextvon Karl Hansen: Werdau, den 6.3.17 - Lieber Freund! Wir liegen hier in einer ausgeräumten Spinnerei. An der Decke befinden sich die Transmissionen. In diesen Räumen ist das erste Rekruten-Depot einquartiert. In Werdau liegen 2 Depots. Ringsum ziehen sich die Ausläufer des sächsischen Erzgebirges hin. Werdau ist eine langgestreckte, schmutzige, alte und winklige Stadt. Den Hauptindustriezweig bilden Spinner- und Weberreien, welche aber stillgelegt sind. Unser Quartier ist auch eine solche Fabrik, die sogenannte Schulzesche Fabrik. Hier liegen 4 Inspektionen. Ich gehöre zur zweiten Inspektion und liege im sogenannten Himmel, welches der höchstgelegene Teil ist. Der Vorderteil dient als Aufenthaltsort am Tage, während sich im hinteren unsere Schlafstätten befinden. Unsere Lager sind Strohschütten mit Sackleinen überzogen. Zum Zudecken hat jeder Mann zwei wollene Decken und je 2 Mann eine Unterlage. - Früh gibt's Kaffee, mittag gibt's Essen und zwar eine Schüssel voll, nachmittags 4 Uhr gibt's wieder Kaffee und abends Suppe oder Wurst, Fischsülze, Marmelade oder Butter. Das Essen ist soweit gut, bloß das Brot will nie reichen. Wir bekommen alle drei Tage drei Pfund Brot. - Am Freitag werden wir vereidigt. Urlaub können wir aber wegen der verhängten Sperre nicht bekommen, nur Fußmarsch wird bewilligt. Wie steht es in Sandersdorf? Wie geht es Dir und Deinen Verwandten? Wie stehen die Nahrungsmittelverhältnisse im Bitterfelder Raum? Was machen Rickelts? Am Montag war ich in Zwickau zur Untersuchung der Augen, wo ich eine Schießbrille bekommen habe. Bei uns ist wieder Schneefall und starker Frost, welche das Exerzieren und Marschieren stark beschweren. Bitte um baldige Antwort von Dir Dein treuer Freund Karl Hansen

Brieftextvon Karl Hansen: Zeithain, 15.4.17 - Lieber Freund! Befinde mich seit heute Mittag in Zeithain. Wir bekommen wieder neue Rekruten. Wer weiß, wie lange sich unsere Ausbildung noch hinzieht. Ostern konnte ich Dich nicht besuchen, denn es ist schwer Urlaub zu bekommen. - Bei uns soll es nun auch weniger Brot geben. Wie das noch werden soll, darüber ist man gespannt, denn es langt schon so nicht, wie soll es dann reichen. Wir liegen hier in einem Pferdestall, als Lager dienen Strohsack und drei Decken. Vorläufig gefällt es uns soweit ganz gut. Was machen Deine und meine ehemaligen Kameraden, wer ist übrigens noch militärfrei? Was macht Emil? Das schlechteste der Ausbildung haben wir wenigstens hinter uns. Hier haben wir Gefechtsschießen und Gefechtsübungen, was noch das angenehmste vom ganzen Dienst ist. Ich will schließen, da es bereits stark dunkelt. Mit herzlichem Gruß Dein Freund Karl

Georgs älterer Bruder Alfred Pannier befindet sich in französischer Kriegsgefangenschaft. Sein Beruf, er ist Buchhalter, verhilft ihm dazu, daß er in einem Büro des Gefangenenlagers eingesetzt wird.



Solives, d. 13. 5. 17. Lieber Britotes!

Abortefus von men erhalten Was markete Rindens von mark? Bust the noch guhanie ?

Hoffindlick ja. Ist as Enils might this das othe Enils amedranken misst mer at med zu schoos Traitertes voles Kaffe Enist zund zu school Traitertes voles Kaffe Enist zund zu school Traitertes voles (Jacharin) urhalten. Hazegen branch school Gacharin)

workelten aller 2-3 Konnels Grid.

With melen guippen an tahe, tuma Ida a Tent workleite all Then Grider Hefred.

K art ent ext v. Alfred P.: Heute sollst Du mal wieder ein Kärtchen von mir erhalten. Was machst Du denn noch? Bist Du noch zuhause? Hoffentlich ja. Ist es Euch möglich, ohne daß Ihr Euch einschränken müsst, mir ab und zu etwas Kräutertee oder Kaffee-Ersatz zu schicken. Anstatt Zucker zum Tee könnte ich vielleicht Zucker-Ersatz (Sacharin) erhalten. Dagegen brauche ich jetzt höchstens alle 2-3 Monate Geld. Mit vielen Grüßen an Vater, Emma, Ida und Dich verbleibe ich Dein Bruder Alfred

2.3. G.P. - Einberufung in die Garnison Blankenburg (Harz)

Knapp 18 Jahre alt, wird G.P. eingezogen und für den Einsatz an der Front ausgebildet.

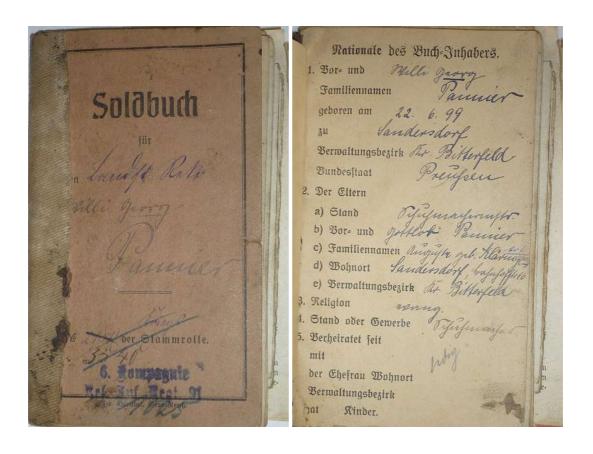
6. Tag des Eintritts in das stehende Heer:

15.6.17

Hannod: I. R. 165 T Enf Bull. 3 Enf Rowy

des Wiedereintritts

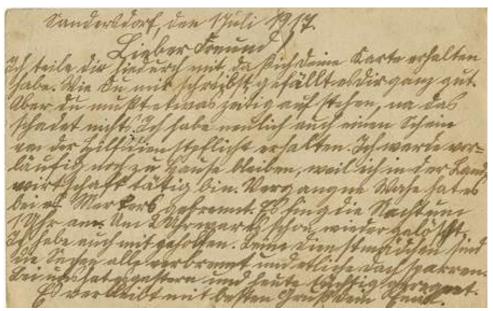
7. IstInhaber solgender Orden und Chrenzeichen:



Seffenshlif pet in ling min lost of in Right from the find the fin gut all himsen for the find the find and gut available for the first in the first

Briefte xt (aus Sanderdorf): 23.6.17 - Hoffentlich hat der Krieg bald ein Ende. Rußland scheint doch in aller Kürze Frieden schließen zu wollen. Außerdem werden ja die Zustände in Rußland immer schlechter (wie bei uns). Immer neue Revolutionen scheinen auszubrechen. Sollte mit Rußland Friede werden, dann wird es wohl mit den anderen auch bald Schluß werden. Na, hoffen wollen wir's. Nun kannst Du singen: Ein Posten steht in dunkler Nacht, für's Vaterland hält treu er Wacht, von fern die Turmuhr hier geht laut, gewiß denkt er an seine Braut. Dein Freund Richard (Möbius)





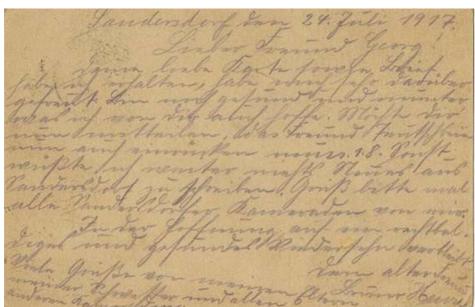
K a r t e n t e x t: 1.7.17 - Lieber Freund! Ich Teile Dir hierdurch mit, daß ich Deine Karte erhalten habe. Wie Du mir schreibst, gefällt es Dir ganz gut. Aber Du mußt etwas zeitg aufstehen, na das schadet nichts. Ich habe neulich auch einen Schein von der Hilfsdienstpflicht erhalten. Ich werde vorläufig noch zu Hause bleiben, weil ich in der Landwirtschaft tätig bin. Vergangene Woche hat es bei Merkers (Anm.: Bäcker) gebrannt. Es fing in der Nacht um 1 Uhr an. Um 2 Uhr war es schon wieder gelöscht. Ich habe auch mit geholfen. Beim Dienstmädchen sind die Sachen alle verbrannt und etliche Dachsparren. Bei uns hat es gestern und heute tüchtig geregnet. Es verbleibt mit bestem Gruß Dein Emil (Reichenbach)





Brieftextvon Karl Hansen: Zeithain, den 9. VII. 17 - Lieber Freund! Bei uns wird eine neue Kompagnie gebildet, für diese werden eine ganze Menge Mannschaften aus der Abteilung herausgezogen. ... Jedenfalls dauert unser Aufenthalt in Deutschland nicht mehr lange, denn wir hatten schon gefechtsmäßige Besichtigung. Jeder soll noch mit der Hilfslafette schießen und zwar sobald wie möglich. Vielleicht habe ich Glück und kann als Handwerker ins Feld. Am Sonntagnachmittag habe ich unsere Minenwerfer angesehen. Diese werden hier eingeschossen und nach Köln geschickt, von wo sie ins Feld kommen. Hier gibt es große, mittlere und kleine. Die beiden letzteren sind fahrbar und werden von Pferden gezogen. Die beiden großen Minenwerfer sind Innenrohr-Züge, unten ist eine Verengung welche zur Aufnahem der Pulverladung dient. Das Rohr ist auf Bohlen befefstigt mit denen es eingebaut wird, denn die Mine wird auf die festgestampfte Pulverladung zur Mündung hin eingesteckt. Die Mine wiegt ungefähr 2 Ztr., der Hohlraum nimmt bei scharfen Minen die Sprengladung auf, während die Exerzierminen mit Sand gefüllt sind. Tragweite geht bei den Großen bis 1500 m. Vorn sind sie mit Flügeln versehen. Die mittleren haben Innenzüge und seitlich sind Federn, welche den Rückstoß mildern, angebracht. Die Kleinen gehen bis 800 m Entfernung. Die Minen müssen, nachdem sie abgeschossen worden sind, am Führungsring neu gefeilt werden. Dies trifft aber nur bei Probeminen zu. So eine mittlere Mine kostet angeblich 1500 Mark. Die unseren werden von Hartmann in Chemnitz und in Zwickau hergestellt. - Unterricht haben wir jetzt über alle Sachen, ehe sie sich auf den Grabenkrieg beschränken. -Hoffentlich können wir ein gesundes und fröhliches Wiedersehen feiern. ... Dein treuer Freund Karl





K art ent ext: Sandersdorf, den 24. Juli 1917 - Lieber Freund Georg! Deine liebe Karte sowie Brief habe ich erhalten, hab' mich sehr darüber gefreut. Bin noch gesund und munter, was ich von Dir auch hoffe. Möchte Dir nun mitteilen, daß Freund Teutschbein nun auch einrücken muss. 1.8. Sonst wüßte ich weiter nichts aus Sandersdorf zu schreiben. Grüß bitte mal alle Sandersdorfer Kameraden von mir. In der Hoffnung auf ein recht baldiges und gesundes Wiedersehen verbleibt Dein alter Freund Bruno Henze Viele Grüße von meinen Eltern, meiner Schwester und allen Kameraden

Heimaturlaub 11. - 12.8.17 in Sanderdorf, Arbeitsurlaub vom 21.12.17 bis 17.1.18

Blankenburg, d. 29.1.18 - Liebe Ida! Wie geht es denn bei Dir mit der Gesundheit und wie ist es jetzt mit dem Schustern, arbeitet Ihr zu 2 oder gar nicht mehr. Wie ist denn Kaisers Geburtstag bei Euch ausgefallen. Hier war es ganz nett. Was machen unsere Freunde u. was ist denn für Neues dort passiert. Eines kann ich Euch mitteilen - daß der alte Gruben-Steuer (Anm.: Friedrich Steuer, Bergwerksbesitzer der Grube Marie) sich hier nieder läßt. Will sich hier eine Villa kaufen.

In der Schuhmacher-Werkstatt von Gottlob Pannier arbeitet jetzt statt des Sohnes die Tochter Ida.



Ausbildungsnachweis im Soldbuch

Merkblatt für den Gasschutz.

- 1. Vertraue Deiner Maste. Sie ichugt Dich, wenn fie gut verpaßt ift, fich in gutem Buftande (ohne Löcher, Riffe ufw.) befindet und Du fie ficher und rasch zu gebrauchen verstehft.
- 2. Bertraue bem Einsat und wechsele ihn nicht wahrend eines Gasangriffs. Er schüpt Dich unbedingt im Gastampf, mag dieser auch ftundenlang bauern.
- 3. Uchte stets auf Wind und Better. Sauptfächlich die Nacht und die fruben Morgenstunden benust der Gegner für seine Gasangriffe. Darum trenne Dich nie von Deiner Maste, auch nicht während des Rubens, Effens, Arbeitens usw. Mußt Du sie ablegen, so halte sie in greifbarer Nabe bereit.
- 4. Schone bie Maste wie Deine Schufmaffe und halte fie fauber. Schuge Maste und Einfape vor Raffe. Deine Gesundheit hangt im Gastampf von ihr ab. Bringe fein Gett an ihre Metall. und Stoffteile, weil es ben Gummiftoff unbrauchbar macht.
- 5. Befolge genau bie Gebrauchsanweisung in ber Bereitschaftsbuchse und achte besonders auf bie Gummidichtung im Mundring.
- 6. Wenn Du Gaswolfen fiehft, riechft ober Gasalarm hörft, und wenn Du Granaten mit schwachem Knall ober Entwidlung eines weißen, langer am Boben haftenben Rauches in Deiner Rabe be-

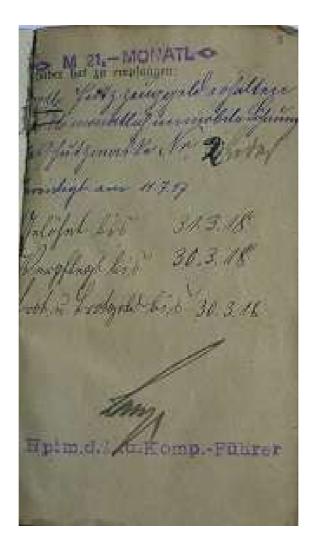
- obachtest, so lege sofort Deine Maske an und benachrichtige Deine Kameraden rasch; denn das Gas ift schnell da. Rufe »B—a—a—s«, lege die Maske an, rühre das Läutewerk, mache Dich feuerbereit.
- 7. Atme ruhig und langfam, und laß es Dich; nicht anfechten, wenn ber Einsat heiß wird. Das ichabet nichts. Bermeibe zu laufen und die Maste burch Anftogen zu verschieben. Deine eigene Unruhe mare ber beste Gehilfe bes Feindes.
 - 8. Bebiene Deine Schufwaffe wie fonft.
- 9. Der Unterftand ichust Dich nicht vor Gas, wenn Du feine Maste haft.
- 10. Benn Deine Maste beschäbigt ift, nimm als Notbehelf bas Gewinde eines Einsages fest in ben Mund und halte bie Naje zu.
- 11. Lodere die Maste nach einem Gasangriff nur, wenn Du tein Gas mehr fiehft, und nur mit großer Vorsicht. Setze sie nur ab, wenn Du beim Lodern tein Gas mehr riechst.
- 12. Entfette Deine Schuftwaffe, wenn fie im Gafe war und fette fie frijch ein. Die Munition wische troden ab und ole fie wieber ein.
- 13. Nach einem Gasangriff betritt Deinen Unterstand nicht ohne Maste. Sorge für gute Luftung von Graben und Unterstand.
- 14. Wische die Metallteile und tupfe die Stoffteile forgfältig innen und außen troden, ehe Du die Maste wieder verpadst. Fehlt Dir ein trodener Lappen, so trodene sie an der Luft, bei heißer Sonne im Schatten, bei Regen oder Frost im Unterstand, jedoch nicht am Ofen.

Heimaturlaub vom 12.3.18 - 16.3.18 vor der Fahrt an die Front

Blankenburg, d. 22.3.18 - Lieber Vater u. Schwestern! Bin gut hier am Sonnabend angekommen. Es sind jetzt hier gute Frühjahrstage. Es ist reizend, die schöne Gegend hier anzusehen. Am Sonntagnachmittag haben wir zu Drei die Berge durchstreift. Abends war ich auf Wache und vorgestern auch wieder. So ist die Woche dahingegangen. Ich verbleibe mit vielen Grüßen Euer dankbarer Georg

geschrieben, d. 29.3.18 - Lieber Vater und Schwestern! Gestern erhielt ich Eure lieben Pakete mit Strümpfen, 3 Eier, 2 Büchsen Mus. Das andere - Brot und 1 Büchse Mus. Es kam gerade zur rechten Zeit, hatte nämlich gar nichts mehr. Heute, zum Karfreitag, darf keiner von unserer Kompagnie ausgehen, denn wir sollen heute eingekleidet werden. Es sollen 25 Mann und 25 Unteroffiziere raus kommen und zwar schon morgen, den 30.3., gerade Ostern. An das Osterfest werden wir Zeit unseres Lebens denken. - Jetzt sind wir eingekleidet und morgen geht 's fort. Seid vielmals gegrüßt von Eurem Georg. Grüßt alle Bekannten von mir.

Z.z. Halberstadt, 30.3.18 - Lb. Vater u. Schwestern, Ihr werdet gewiß die Karten und Briefe erhalten haben und erseht daraus, daß wir Blankenburg verlassen. Jetzt liegen wir in Halberstadt in der Infanterie-Kaserne und warten unsere Befehle ab. Sind in eine Garde-Division versetzt worden und kommen sicherlich den 3. Ostertag nach Jüterbog und sicherlich durch Bitterfeld. Könnt etwas daran denken. Schreiben könnt Ihr mir einige Zeit leider nicht, denn eine ständige Adresse haben wir jetzt nicht. An die Ostern 1918 denke ich Zeit meines Lebens ...



Abrechnung zum 31.3.18

2.4. Not in der Heimat

Die Entbehrungen, welche die Bevölkerung seit Beginn des Krieges hinnehmen muß, steigern sich zu schwerer Not. Schwierigkeiten in der landwirtschaftlichen Produktion durch Mangel an Arbeitskräften und Pferden, die für den Krieg gebraucht werden, schlechte Ernten, kalte Winter und das Ausbleiben von importierten Rohstoffen (wie Rohbaumwolle) durch Blockaden machen das Land bettelarm.

Gedenkblatt "Gold in die Bank"



Die Katholische Kirchgemeinde Sandersdorf muß die Orgelpfeifen und Glocken der erst 1906 erbauten Kirche abgeben.

In der Chronik der Katholischen Pfarrei Sankt Marien ist dazu geschrieben:

Die dem Vaterland geopferten 42 Orgelpfeifen hatten ein Gewicht von 119,5 kg. Sie wurden am 19. Juni 1917 abgeliefert. Gegen eine Entschädigung von 787,85 M.

Eine erwähnenswerter wehmütiger Tag war der 11. Juli 1917, an dem der prächtige Chor der drei Glocken zum letzten Mal ihren erhabenen Klang als Abschiedslied erklingen ließ. Im Verein mit den Glocken der evangelischen Kirche, mit denen sie harmonierten, erschallte ihr letztes Lied. Weinend standen Katholiken, die Protestanten auf den Straßen und hörten voll Wehmut diesen Glockenklang in Kriegsnot. Soldaten besorgten das Henkeramt an den geweihten Glocken, die für das Vaterland sterben mußten. Mit Flaschenzügen wurden sie aus dem Glockenstuhl herausgehoben und dann mit Hämmern in Stücke zerschlagen.

Unter den Hammerschlägen ächzten sie laut und grell auf, daß einem tief in das Herz einschnitt.

Das abgelieferte Glockenmetall wog 1030 kg. Es wurden dafür 4090 M bezahlt.

Im Bitterfelder Tageblatt, der Zeitung für den Landkreis, befinden sich ständig neben Aufforderungen zu Sammlungen und Spenden auch Mitteilungen über die Lebensmittelverteilung:

Bitterfelder Kriegersammlung

Auf die Schiebel'schen heimatlichen Rünftlerpostfarten wied empfehlend verwiesen. Sie sind in Gastwirtschaften und Geschäften sowie — auch für Wiedervertäuser und Vereine zum ermäßigten Sate — in der Stadthauptkasse und der Sparkasse zu haben. Der Reinertrag fließt ber Sammlung zu.

Bitterfeld, ben 6. September 1917.

Des Magistrat. Somidt.



Sammlung von Brenneiseln.

Jur Berforgung des Heeres mit Unterkleidung und ähnstehen Ausriftungsküden muß die Gewinnung der Brennessell zur Erzeugung von Messelgieftaler auch in diesem Jahre vieder in größtem Mazikade erzolgen. Ich ersuche die Bedölkerung, iomobi Erwachiene wie Kinder, übereilt da, vo die Brennende langstielige Brenneisel (urtica diviac) in größeren Mengen vorkommt, die Stiele in Länge von mindestens 80 Bentimeter abzuschneiben, zu sammein, zu irodnen und an die Ortssammelstellen gegen entsprechende Bergstung abzusiesern. Dierbei mache ich darun aufmerkim, das durch Bekanntmachung vom 2. Oktober 1917 alse doerenteien Stengel der brennenden langstieligen Brenneisel für die Seeresderwaltung beschlagnahmt und durch die Sammelstellen der Messellisaften. Bervortungs-Gesellsdaft in, b. Herlin S.W. 68, Schübenstraße 65/66 anzudieten ind. Sammlung bon Brenneffeln. Berboten ist namentlich auch das Berfüttern der getenteten Keiselstengel und ihre Berwertung als Gemäse.
Die Leitung der Sammlung bat gemäß der Kreisblattbesamttmachung dom 31. März 1918 betr. freiwillige Sammlung der Geschättsführer des Kreisbaumelausschusses Bertart Burdose übernommen. Alle gesammelten Rengen

vor Burboje übernommen. Alle gelan Brennesseln sind demfelben zu melden.

Hausfrauen von Bitterfeld und Umgebung, sammelt nächften Konservenbüchsen aus Weißblech und gebt fie den Schulkindern mit!

Aaffee=Erfat.

Auf Nr. 70 des Lebensmittelscheines kann von Dienstag früh ab 1/2 Pfund Kaffeie-Ersak entnommen werden.

Mai 1918. Bitterfeld, den 30.

Der Magistrat. Richter.

Gier-Albgabe.

Auf Nr. 15 der Eierkarte wird von Sonnabend früh 1 Ei zum Preise von 33 Pfennig verabfolgt. 31. Mai 1918. Bitterfeld, den

> Der Magistrat. Midder.

Hulberstandt. A. I. 4. 18.
Hellandall 1 1818
I more from the first the
The state of the s
Thinker Abrifor in Springton.
and bearing a bound of
W
New 10 his at fail area more work
July 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
On all left of the Man May
pine to tall all brown the western
I will the state of the state o
and and the said men Inc well I
Hen to fish of for som mainer siring fundants for brown than it's mount of on wifter Jos & new Tre them I
also behom to motally an allan
I'm swhom 6 refalling, dran
the thing own her with Sinut
the me mer the out, times
fine land of the family
full from you I am for this deant for
told for an one on the or of the
mind man't mind the month them morning
sind, most mire to wind for moun
Unitrania latton forman and the thinks
miller with
Mil Imm Of how Sounds if mylls
Mil down the from Hornoto of with
Mit down by from Hornston of mights
Mil down by from formets of withto
Mil down the from Hornoto of with
Mit down by from Hornoto of with
Mit down Afrifum formets of withto unitarifum, fiften thorner for the Blass un min wind in allow from love
Whit down by from Hornoto of with to wind for four, Jetter town for the Bloom from busy
Mil down by for House go you ffeld will down for the form of with the work of with the store for the busy
Whit down the from formets of with to wind from forther forther for the stand from busy musing with the work of the former of the stand of the second of the
Whit down the form former of with to wind form for the busy man wind in Ston from busy musing forther many wondern many
Whit down the form former of with to win Cariffin, fiften theren for I will from bury musin wind and the temporary
Whit down the form former of with the wind of the form of the stand of the former of the stand o
Mit down the from former of with to vin Car form, Jeton Storm for I will to some form from busy much on Storm from busy much on John mis vindenment away or will and on the look of the tryen much
Mit down Afrifum formets of with to win Cariffin, fiften strong for from bond from bond on Storm from love of more worden and away and with a lotter top more
Whit down the from former of with the wind of my the wind of the form for the busy musing fulfor mand wondern mand away on hope much with a light the form theyen much
Mit down the from former of withto win Cariforn, fiften string for I will form from bury musion for from bury musion, fulform some wondermand aways or din lofton tayen music
anyta a din laften Kyn must
anyta a din laften Kyn must
anyta a din laften Kyn must
Anim forther most vondennant.
Anim forther most vondennant.
Anim forther most vondennant.
Anim foil most was found on.
Anim forther most vondennand. Anim forther work found miss. Olfo Didawn forth amis miss with the State for forther with the start of my of met on the start of ministers.
Anim forther most vondennand. Anim forther work found miss. Olfo Didawn forth amis miss with the State for forther with the start of my of met on the start of ministers.
Anim forther most vondennand. Anim forther work found miss. Olfo Didawn forth amis miss with the State for forther with the start of my of met on the start of ministers.
Anim forther most vondennand. Anim forther work found miss. Olfo Didawn forth amis miss with the State for forther with the start of my of met on the start of ministers.
Anim forther most vondennand. Anim forther work found miss. Olfo Didawn forth amis miss with the State for forther with the start of my of met on the start of ministers.
Anim forther most vondennand. Anim forther work found miss. Olfo Didawn forth amis miss with the State for forther with the start of my of met on the start of ministers.
Anim forther most vondennand. Anim forther work found miss. Olfo Didawn forth amis miss with the State for forther with the start of my of met on the start of ministers.
Anim fort work sort familian. Anim fort work sort familian. Offor I down fort wife and might Things fort lings if my our fine Just sorryafin up and my form John fort of the form of minings John sorryafin up and man fine Lower fort more of the more form
Anim fort most sort found missen. Offor Delawore fort anis mis mist with the State of the sort of me mission

Brieftext: Halberstadt, d. I.4.18

Lieber Vater u. Schwestern Heute habe ich Euch von meiner Kriegsanleihe zu berichten. Ihr werdet in nächster Zeit von der Bank die Kupons erhalten, die Quittung von der Post. Dient für uns als Ausweis. Hebt sie gut auf. Die Bank hat uns, weil wir dadurch schon einen Ausweis hatten keinen zugeschickt. Mit den Schuhen konnte ich nichts ausrichten, hatte keine Zeit. Solange wir in Blankenburg waren hatten wir andauernd Wache u. die letzten Tage war keine Zeit mehr vorhanden. Also dann seid mir nur nicht böse. Jetzt liege ich noch in Halberstadt, es kann noch einige Zeit vergehen, ehe wir von hier weg kommen. Ostern konnten wir nicht verleben, hatten Dienst.

geschrieben 4.4.18 - Sind jetzt bereits in Dortmnund, wo die Reise hingeht wissen wir bis jetzt nicht. Die Fahrt ist wunderschön. Das Deutsche Reich ist geradezu wunderbar. ... Seid vielmals gegrüßt auf der Fahrt durch Deutschland von Eurem Georg - grüßt bitte alle Bekannten und Verwandten

geschrieben d. 8.4.18 - Gestern Abend sind wir bei unserem Regiment angekommen. Wir stehen im Westen, in Nordfrankreich. Bin bei dem Reserve Regiment 91 2. Batt. 6. Kompanie. Bei mir in der Kompanie sind T. 165. Jetzt liegen wir noch 10 Tage in Ruhe und dann müssen wir in vorderste Stellung. Hier ist ziemlich ruhige Stellung. Ich bin noch gesund und munter, was ich von Euch auch hoffe. Schickt mir doch bitte mal etwas Schlachtwaren.

2.6. G.P. - An der Westfront

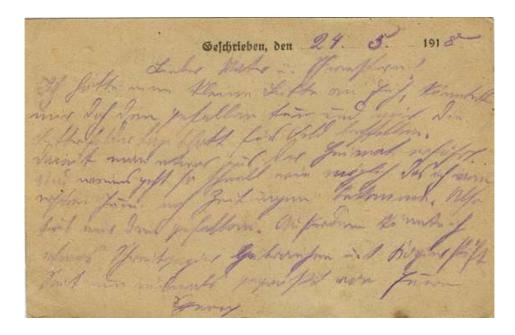
Lallaing, geschrieben d. 18.4.18 - Lieber Vater und Schwestern! Bin noch in Ruhe - es ist eine feine Zeit, aber nur das Essen ist nichts wert. Da wünschen wir uns lieber in Stellung, wenn auch gestürmt wird. Von dem neuen Ersatz sind 2 Mann tot u. 6 Mann verwundet. In Stellung kriegt man wenigstens ordentliches Essen. Schickt mir doch bald etwas Brot und schreibt doch bald mal - warten alle Tage auf Post. Sonnabend oder Sonntag kommen wir vielleicht in Stellung, liegen jetzt 35 km von der Front ab. Der Tommy (Anm.: britische Soldaten) hat gestern unseren Graben gestürmt, aber nichts erreicht, alle Tage ist Trommel-Feuer, das könnt Ihr Euch nicht vorstellen. Unsere Front durchbricht er bei uns nicht - die ist zu stark. Hier sind wir 35 km in zwei Tagen vorgestoßen - der Engländer ist mächtig feige, nicht etwa tapfer, wie es in Deutschland heißt. Er läuft in wilder Flucht davon und überläßt alles was er hat, da können wir mächtig fressen. - Am Montag sind wir entlaust, haben aber immer noch welche, die lassen uns Tag und Nacht keine Ruhe. Nun will ich schließen, denn die Dunkelheit läßt es nicht zu weiter zu schreiben ... in der Hoffnung bald etwas von Euch zu hören verbleibe ich mit vielen Grüßen Euer Georg

Lallaing, d. 21.4.18 Liebe Schwester! Deine liebe Karte habe ich heute erhalten und war sehr erfreut eine Nachricht aus Deutschland von meinen Angehörigen zu erhalten. Ihr glaubt gar nicht, wie einem das Herz schlägt wenn der eigene Name bei der Post verlesen wird. Ich hoffe bald und recht oft dies zu erleben. Aus der Karte ersah ich, daß Feldpostpaketsperre ist. Das kann ich nicht recht glauben, denn meine Kameraden erhalten doch fortwährend Briefe und Pakete. Ich glaube, die Herrschaften auf der Sandersdorfer Post muß man mal ernster hochnehmen, sie wissen nämlich nicht, wie es einem in schwerer Stellung ergeht. Ich will es Euch so ungefähr schildern. Also wie wir rauskommen, es war der 7.4. früh um 10 Uhr, marschierten wir von Olmix und kommen gegen Abend erst in unserem Quartier an. Es waren Holzbaracken, die eigentlich als Pferdeunterkunft dienten und noch ziemlich hoch der Mist lag. Wir hauten uns hin, wollte aber erst nicht behagen, durch die Müdigkeit schliefen wir aber doch ein. Sollten aber bald das Kriegsleben näher kennen lernen, denn am nächsten Tag ging die Reise weiter. Es war ein ziemlich regenreicher Tag. Um drei Uhr nachmittag zogen wir die große Heerstraße entlang. Gegen Abend erst erlangten wir die Reihe der 6. Kompagnie und dachten am Ende unseres Marsches zu sein, aber es war nicht der Fall, sondern liefen noch bis 10 Uhr abends und gelangten endlich in unser neues Heim. Am Tage vorher lachten wir über unsere Kameraden, denen wir auf dem Marsch begegneten, denn die sahen nicht mehr aus wie Menschen. Der Dreck klebte ihnen in den Haaren und bis an den Leib waren sie mit dicker Lehmschicht bedeckt. An dem Marschtage erlitten wir dasselbe Schicksal. Und kurz vor dem Lager unserer Kompagnie hatte ein feindlicher Flieger uns gesehen und warf auf uns ungefähr 6 Bomben. Der richtige Schrecken fuhr uns in die Glieder, es war schlimmer als unsere spätere Feuertaufe. Die Eisenstücken flogen uns um die Köpfe. Es wurde aber keiner verletzt. Nun im Lager angekommen wurden uns unsere Lager angewiesen. Es waren Wellblechstücke in die Erde eingegraben und mit Stroh ausgelegt. Darin verbrachten wir die zweite Nacht unter mächtigem Artilleriefeuer, - Es war ein regenreicher Morgen als wie erwachten und kurz hatten wir etwas Ordnung geschaffen als die Ordonanz zum Kaffee holen rief. Es verging der erste Tag in Reserve-Stellung. Gegen Abend um 7 Uhr verließen wir unser Quartier und nahmen eine andere Stellung ein. Hier hin gab's mächtigen Durst. In dieser Stellung verweilten wir acht Tage, von da aus ging's in Ruhe, wo ich mich noch befinde. Hier hört man meist gar nichts, manchmal nur schwacher Donner der Geschütze. Das alles ist rasch erzählt aber nicht erlebt. Hier in Lallaing, wie sich der Ort nennt, haben wir alle schon gute Tage erlebt. Am Sonnabend, am 20.4. feierten wir des Regimentskommandeurs- sowie des Divisonskommandeurs Auszeichnung. Alle beide erhielten vor kurzem den Orden Pour le Mérite. An dem Tage waren wir alle besoffen und am nächsten Tage auch noch, also heute. Wißt Ihr ob Gebhardts Otto und Kunzens Willy noch leben, denn dieses Regiment hat vorige Woche furchtbar gelitten und ich möchte gerne wissen wie es denen noch geht.- Wie seid Ihr denn auf den Beinen und was macht Vater? Ist er gesund? Seid ... Euer dankbarer Sohn und Bruder Georg

geschrieben 26.4.18 - Liebe Ida! ... Daß Franz Otto und Willy Grünewald gefallen sind, betrauere ich mit vollem Herzen. Wer weiß, wer schon wieder alles tot ist von dort, denn es geht mächtig schnell. ... Mein Unteroffizier, der später als ich mitgekommen ist, ist schon wieder gefallen und verschiedene andere mit. Ich hoffe aber nicht was ich denke, denn es ist furchtbar. Nun will ich schließen in der Hoffnung, daß Ihr diesen Brief gesund und munter erhaltet und verbleibe mit vielen Grüßen Euer dankbarer Sohn und Bruder Georg

geschrieben d. 16.5.18 - Lieber Vater und Schwestern! Soeben erhielt ich Euer liebes Paket Nr. 2 mit Kuchen. Er schmeckt sehr gut. In Lallaing ist mächtige Hitze. Da fühlt man sich noch schlapper und träger. Jetzt ist der Dienst auch nicht mehr so streng. Vormittags 2 Stunden, nachmittags 1 Stunde Dienst. Es ist gut auszuhalten. Sie sehen es auch ein, daß der Saft des Menschen nicht mehr so kräftig ist wie früher. In einem Brief schreibt Ihr, daß Nuckelt Reinhold auch zum Militär gekommen ist, das ist schneller gegangen als wie gedacht. In welche Garnison ist er denn gekommen, doch nicht auch nach Blankenburg. Denn der Hauptmann schwärmt mächtig für Bitterfelder Ersatz. Mit uns ist er gut ausgekommen. Der arme Junge ist ja noch jünger als ich gewesen bin. Hoffentlich hält er jetzt im Sommer den Schliff auch aus. Doch was ich noch erwähnen wollte, ist denn Möbius Richard noch zu Hause oder haben sie ihn auch schon am Kragen gekriegt. Und vielleicht noch verschiedene andere. Der Kaiser braucht Soldaten, denn mit uns können sie nichts gewinnen. Nun will ich Euch noch zum kommenden Pfingstfest gratulieren und hoffe, daß Ihr es gesund verlebt. Ich wünschte mir noch eine Ortskarte von Nordfrankreich, daß man so ungefähr weiß wo man ist, denn erklärt wird einem nichts. Und alle Tage kommt man in andere Städte und Dörfer. Nun will ich schließen, in der Hoffnung, daß Ihr diesen Brief erhaltet verbleibe ich mit vielen Grüßen Euer dankbarer Georg Viele Grüße an die Tante in Zörbig.

geschrieben d. 21.5.18 - ... Ich habe Eure Pakete erhalten, alle noch im guten Zustande und zwar den 1. Pfingstfeiertag. Die Verpflegung zu Pfingsten war gut, es gab 1 Tag Nudelsuppe, Salzkartoffeln mit Tunke u. 2 Fleischstückchen. Nachmittags 1 Weißbrot - 600g Schwarzbrot, 35g Butter u. Käse u. Milchkaffee. Am 2. Tag Erbsen und Rindfleisch u. Kartoffeln, 750g Schwarzbrot, Marmelade u. Büchsenfleisch. An diesem Tag hatten wir unser Sportfest. Das solltet Ihr mal gesehen haben, es war das richtige Schützenfest, nur daß keine Luftschaukeln und Karussells da waren. Es fing Nachmittag 2.30 Uhr an, mit einem blumenreichen und maskierten Feierzuge ging es die Straßen entlang. Es waren allerhand Masken zur Stelle, Indianer, Schwarze u.s.w. Am gelungensten war die Maskierung "Väterchen auf Urlaub". Dies ist fotografiert worden, sollte ich ein Bild davon bekommen so sende ich es dann nach Hause. Um drei Uhr gings in den Park von Lallaing - hier wurde der richtige Sport erst angefangen. Zuerst Hochsprung, es wurde geschafft bis 1,55 m, dann Handgranatenwerfen bis 57 Meter, dann Hindernisbahnlaufen in 55 sec., dann Stafettenlaufen 100 m und zuletzt noch Ringen. Abends war Bierabend mit Gesang und Musik. Das waren die ersten Pfingsten in Feindesland. Ihr braucht Euch nicht zu beängstigen wenn Ihr nicht gleich Post bekommt, denn Zeit ist hier sehr wenig vorhanden. Nun will ich schließen in der Hoffnung, daß der Krieg bald eine Ende nimmt. Seid vielmals gegrüßt von Eurem Georg



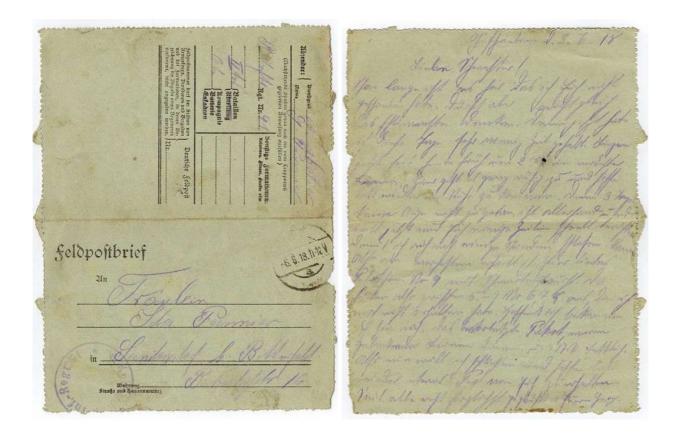
K a r t e n t e x t: geschrieben, d.24.5.1918 Lieber Vater und Schwestern! Ich hätte eine kleine Bitte an Euch, könntet mir doch den Gefallen tun und mir das Bitterfelder Tageblatt fürs Feld bestellen damit man etwas aus der Heimat erfährt. Und wenn es geht so schnell wie möglich, dass ich am ersten Juni auch Zeitungen bekommen. Also tut mir den Gefallen. Außerdem könnte ich etwas Schreibpapier gebrauchen und Kopierstift. Seid vielmals gegrüßt von Eurem Georg

geschrieben 25.5.18 - Lieber Vater u. Schwestern! Heute erhielt ich Eure liebe Karte vom 21.5. Wir haben unsere Ruhestellung seit dem 23.5. verlassen und liegen jetzt westlich von Douai in Stellung. Ungefähr 5 Stunden wegs von Douai. Wenn Ihr mir noch einen Gefallen tun wollt, könnt Ihr mir etwas Kuchen und zu Brot schicken. Die Marmelade war nicht zu genießen. Stank schon unausstehlich und das Paket mit dem 2. Brot bis jetzt nicht da. Wer ist denn von dem 1900-Jahre alles eingezogen? Sind noch viele zu Hause oder nicht. Wird denn Alfred ausgetauscht oder doch nicht? Ich bin noch gesund und munter, was ich auch von Euch hoffe. Seid vielmals gegrüßt von Eurem Georg

Sinker hadre in them from the state of many towns and from the grands of the grands of

Brief vom 30.5.18 - Seite 1 u. 2

Brieftext: geschrieben 30.5.18 - Lieber Vater u. Schwestern! Gestern erhielt ich das Paket mit den gebackenen Birnen und dem Stück Zeug, was ich als Fußlappen benutzen soll. Aber wo ich mich z.Zt. befinde werde ich es vorläufig nicht zerschneiden, denn erstens bekommt man die Stiefeln nicht richtig zu und zweitens kann man sich nicht waschen. Es sind hier bereits 4 Tage, wo wir kein bißchen Wasser zum Waschen zusehen bekommen. Alle Tage werden die Hände sowie Gesicht mit Spucke etwas abgerumpelt. Wir sehen wie halbe Neger aus und nach und nach werde wir noch ganze. Liebe Schwester, wie sieht es denn mit dem Frieden aus. Hoffentlich wird es bald zu einem kommen, denn die Feinde müssen doch auch wie Rußland und Rumänien zur Besinnung kommen und mit dem Morden ein Ende machen. Bei Reims und Laon sind unsere Kameraden 45 km Breite, 15 km Tiefe und 35.000 Mann gefangen gemacht oder ist schon anzunehmen und hoffentlich wird der Franzmann bald zur Besinnung kommen. Wir liegen schon wieder so viel Tage wie ich Euch auf Seite 1 schrieb in Bereitschaftsstellung und werden morgen ganz wahrscheinlich so viel Tage nach dem 1. Graben gehen. ... Ich habe hier einen Richter (Anm.: Name) aus Ostrau getroffen. Ich muß Euch sagen Landsleute können sich schon an der Sprache erkennen. Die Sachsen und Anhalter haben fast einen Dialekt u. die anderen kennt man auch gleich. Der Lehrer aus Zscherndorf ist auch hier, der damals im Garten bei uns war und so verschiedene andere wie z.B. Gruß aus Holzweißig, Friebel aus Krina, Both aus Ramsin, Fritsche und viele andere. Denkt Euch nur, Hansens Karl hat mir nach einem Jahr auch wieder eine Karte geschrieben. - Wenn mancher, der sich zu Hause rumdrückt, dieses mit durch gemacht hätte wie wir gestern, hätte er die Hosen voll. Bei mir in der Kompagnie sind viele, die schon Vater von mir sein könnten.



Brieftext: geschrieben, d. 3.6.18 - Liebe Schwester! Schon lange ist es her, daß ich Euch nicht geschrieben habe. Dürft aber nicht gleich das Schlimmste denken. Denn jetzt habe ich diese Tage sehr wenig Zeit gehabt. Liegen jetzt seit heute früh um 2.15 ja in vorderster Linie. Hier geht es ganz ruhig zu und hoffe bald wieder in Ruhe zu kommen. Denn 3 Tage kein Auge nicht zu getan ist allerhand und ich will jetzt nur Euch wenige Zeilen schnell berichten damit ich auch noch einige Stunden schlafen kann. Also an vorgestern erhielt ich Euer liebes Päckchen Nr. 9 mit Schwartenwurst, da fielen also zwischen 5 - Nr. 6,7,8 aus, die ich noch nicht erhalten habe. Hoffentlich bekomme ich sie noch ... Also nun will ich schließen und hoffe bald wieder etwas Post von Euch zu erhalten. Seid alle recht herzlichst gegrüßt Euer Georg

Fant med dorf t. 6. Jum 1918 Lieber Brider faton drimm Loving anfallow bottom dank tafin and mon ollfred arofinllan maine nimm Living for planish night more and landifum. It foll above in 15 ollar in dwaft galantur frim ta Parin mun min morf das buffer foffen Las for Latin : pl mont min mon maint or nin Willym blingt Afrikan, and backs of fin dif. morgan stom intramorgan nin puos bleine Frifam. It fromt Went min das vis of imme not in gitm griffanda mefalft. Mine flistelm & in not your ump

above of somet july in Inaggni. Mim mollow not non goar Dans nofine Karefun tannil man almas umfor thriff botomm dish galamita flaft in tinfor Julian Julia girt ains falm die Sawtoffeln gåt an gufulgt mm ift is july when as full Rall min falm plon not Froft in Muft, and könner me mud moint me Knymm. Off bulkonnin min fine bur monning to gut main night. guffman fint frommann Mobins and Risfand finfofn auf Merlant gotommo. and Rilling if zin

Jan for and losteint Jone Rifford some for and for for for for former some franksmil, non tranksmil, non the graph for the first some find the first former and the first first find the first some for the first with first some for the first with the first and the first with most film for the first with and of autoffed and for former for the first with million that mail if her not million the million of and folyon the million of min the first folyon the million of min the first folyon the million of min the first folyon the million of min the film for folyon the mine and mine the film for folyon the mine and mine the film for folyon the mine where of mine the film for folyon the mine where of mine the film for folyon the mine where of the former want to the first former maunt to the first former want of former for former for former want for former for former former want to the former want for former

Jallin , din former doller now

In Silm follow is graginal falon.

Mine follow Hope din dolle Yaful

appaint din taful kappul 45 alb.

Das Kornm din Toflom onig

might hui wourd main Ludme.

Mill min phinken down

mon manid wigh more man

allow tage phores time foll

The min was formation foll

The min was formation

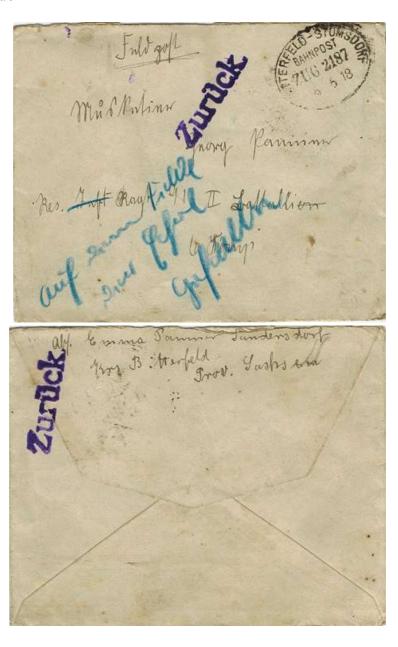
allow tage throughist

The mine was formation

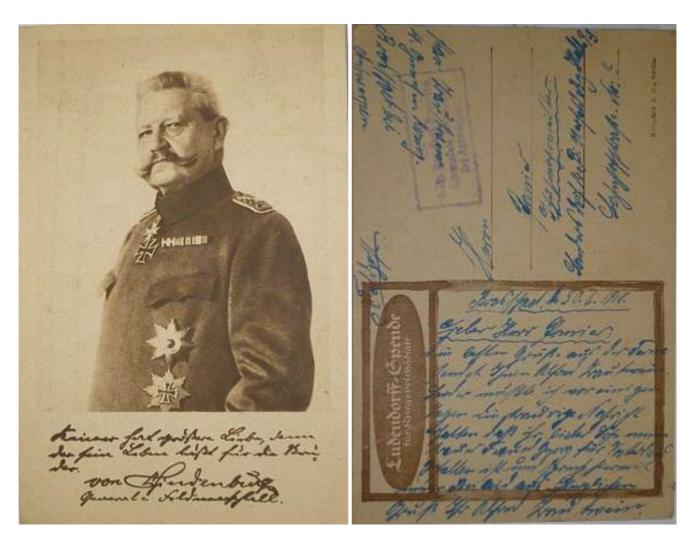
Alabore to man in Fifa.

Brieftext: Sandersdorfd. 6. Juni 1918 - Lieber Bruder! Haben Deinen Brief erhalten besten Dank dafür. Auch von Alfred erhielten wir einen Brief. Er schreibt nichts von austauschen. (Anm.: Austausch von Gefangenen) Es soll aber am 15. Mai in Kraft getreten sein. Da kann man nur noch das Beste hoffen, daß er dabei ist. Werden nun man wieder ein Stückchen Wurst schicken, auch backe ich für Dich morgen oder übermorgen ein paar kleine Kuchen. Es freut uns nun, daß Du es immer noch in gutem Zustand erhältst. Wir schickten Dir noch gerne mehr, aber es wird jetzt immer knapper. Wir wollen noch ein paar Kaninchen kaufen damit man etwas mehr Fleisch bekommt. Das Getreide steht in diesem Jahr sehr gut und haben die Kartoffeln gut angesetzt nur ist es etwas sehr kalt, wir haben schon noch Frost des Nachts, auch könnte es mal wieder regnen. Oft bekommen wir furchtbar wenig so gut wie nichts. Gestern sind Hermann Möbius und Richard Hinsche auf Urlaub gekommen. Auch Röthling ist zu Hause auf Urlaub. ... Hab auch eine Karte gekauft von Frankreich werde sie bei Gelegenheit mit schicken, auch Briefpapier füge ich mit bei. Heute schicke ich Dir die vierte Zeitung, wollen hoffen, daß Du auch diese erhältst. Gestern hab ich Kartoffeln gefurt. Eins will ich Dir noch mitteilen - daß wir Filmleder verarbeiten - es ist aus solchem Material wie die Filme hergestellt - nur etwas wie Sackleinwand dazwischen. Es soll sogar sehr gut halten, die Herren Doktor von der Film sollen es produziert haben. Wir haben schon die dritte Tafel gekauft. Die Tafel kostet 45 Mark, da kommen die Sohlen auch nicht teurer wie Leder. ... Nun sei recht herzlich gegrüßt von Vater Emma und Ida

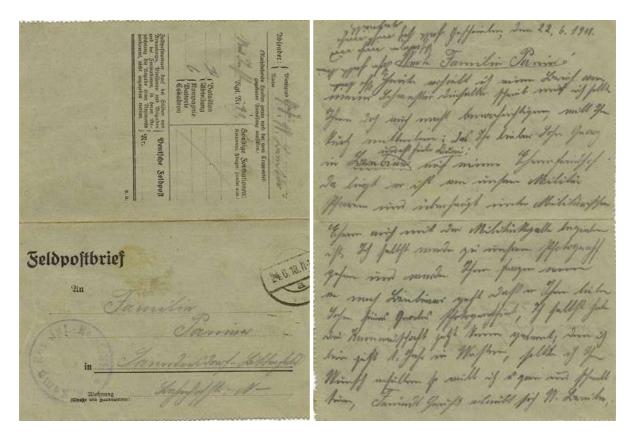
2.7. Verlust und Trauer





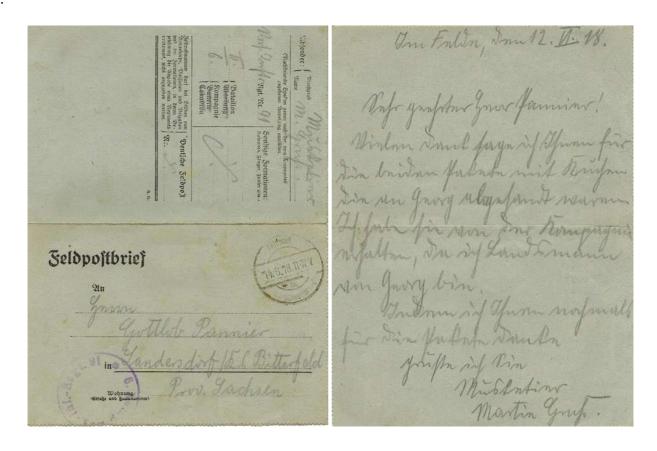


Brieftext: Brasschaat d. 30. 6. 1918 – Lieber Herr Pannier: Die besten Grüße aus dem Felde sendet Ihnen Alfred Trautwein Leider mußte ich von einigen Tagen die traurige Nachricht erhalten, daß Ihr lieber Sohn, mein bester Freund Georg fürs Vaterland gefallen ist und spreche hiermit mein Beileid aus. Herzlichen Gruß Ihr Alfred Trautwein



22.6.18 - Werte Familie Pannier! Heute erhielt ich einen Brief von meiner Schwester, dieselbe schreibt mir, ich sollte Sie doch auch mal benachrichtigen. Will Ihnen kurz mitteilen, daß Ihr lieber Sohn Georg in Brebieres auf einem Ehrenfriedhof da liegt. Er ist von unserem Militärpfarrer und überhaupt unter militärischen Ehren mit der Militärkapelle begraben. Ich selbst werde zu unserem Photographen gehen und werde ihn fragen, wenn er nach Brebieres geht, daß er Ihrem lieben Sohn sein Grab photographiert. ... Sollte ich Ihren Wunsch erfüllen, so will ich es gern und schnell tun. Freundlichen Gruß erlaubt sich W. B

..



Briefte xt: Im Felde, den 12.6.18 - Sehr geehrter Herr Pannier! Vielen Dank sage ich Ihnen für die beiden Pakete mit Kuchen, die an Georg abgesandt waren. Ich habe sie von der Kompagnie erhalten da ich Landsmann von Georg bin. Indem ich Ihnen nochmals für die Pakete danke grüße ich Sie - Musketier Martin Gruß

Geschrieben, d. 26. Juni 1918 - Wertes Frl. Pannier! Herzlichen Dank für Ihren lieben Brief vom 21. Juni, welchen ich am 25. Juni d. J. erhalten habe. Sage Ihnen meinen verbindlichsten Dank dafür. Auf Ihre werte Anfrage, bei welcher größeren Stadt Georg begraben ist, kann ich Ihnen mitteilen, daß er in Brebieres, in der Nähe von Douai, seine letzte Ruhestätte ganz allein in einem Grab neben vielen anderen Kameraden gefunden hat. Sein Grab schmückt ein einfaches, schlichtes Holzkreuz von auffalllender Größe gegen die anderen Denkmäler. Das Anerbieten anderer Kameraden, das Grab Georgs photographieren zu lassen hat mich sehr gefreut. Habe auch schon mit Bode von Ramsin, welcher auch beim Rgt. ist, bei der 8. Kompagnie und Sie genau kennt, darüber gesprochen, welcher Ihnen die Ehre bereiten wollte. ... Leider wird es aber wohl nun damit nichts werden, da wir plötzlich von dem Ort weggekommen sind. ... Es ist ja weiter nichts als Not und Elend in dieser Welt. Habe auch meine liebe gute Mutter Weihnachten 1916 zu Grabe tragen sehen müssen. Hoffentlich beschert uns der liebe Gott einen baldigen siegreichen Frieden. (Wilhelm Friebel)

3. ... zurück in die Heimat



Richard Nuckelt wird überführt und auf dem Sandersdorfer Friedhof im Familiengrab bestattet.

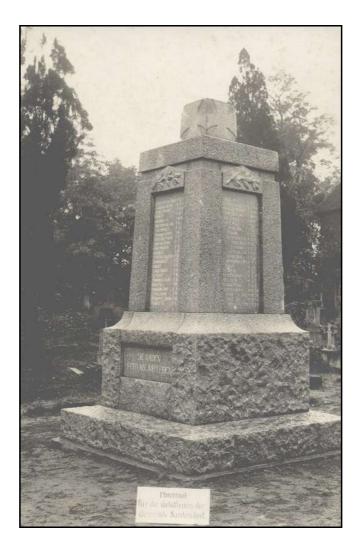
4. Ende des Krieges

In Deutschland haben sich die Unruhen zur Novemberrevolution 1918 ausgeweitet. Am 10. November nimmt Kaiser Wilhelm II. Exil in Holland. Der Krieg endet am 11. November mit einem Waffenstillstandsabkommen, das in Frankreich unterzeichnet wird. Der Friedensvertrag von Versailles wird am 28.6.1919 von der deutschen Delegation unterzeichnet. Von den Verhandlungen ist Deutschland ausgeschlossen gewesen.



5. Das Gedenken

Ein halbes Jahrzehnt nach dem Weltkrieg wird begonnen Denkmale zu errichten. Sie sind eine Stätte der Zuflucht für Hinterbliebene und Überlebende. Mit Blumen und Bänken ist der Erinnerungsort gestaltet. Die Gräber der Gefallenen sind in der Ferne. Der Begriff "Kriegerdenkmal" ist im Sprachgebrauch. Vielen im Feld gebliebenen wird später auf Grabsteinen ihrer Angehörigen mit einer Inschrift gedacht.



Die wahrscheinlich älteste Ansichtskarte des Denkmals

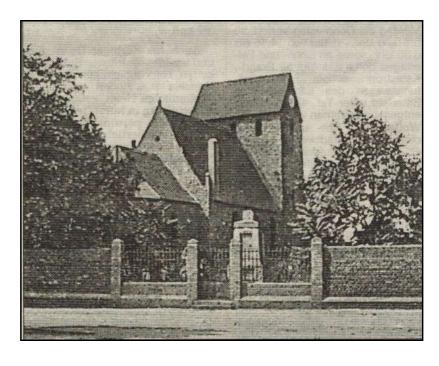
```
Auf dem Felde der Ehre fielen für unser
              Vaterland 1914-1918:
                                          gef. 8. 8.15
Bartkowiak J. gef. 11.11.14 Bormann E.
                                         " 26. 9.15
                   7. 2.15 Schufter K.
Hönicke H.
             **
                  23. 9:14 Bennéwitz Th.
Hube P.
                                              18. 8.15
Bergt H.
                     10.14 Bzyl K.
                                              26. 9.15
Chazubski O.
                   1.12.14 Braun W.
                                              8.10.15
                                              1. 1.16
27. 3.16
Kirchhof O. "
                  31.10.14 Mai F.
              " 31. 1.15 Böck R.
Bergmann R.
               " 10. 4.15 Szymkowiak M. "
Beitke O.
                                              15. 3.16
             " 4. 2.15 Gorlaszynski M. "
Günther Fr.
                                              5. 3.16
 Wlodarczack St., 23. 5.15 Panniger R.
                                              28. 4.16
            " 10. 7.15 Furmankiewicz St.,
Kittler P.
                                              9. 5.16
               " 4. 3.15 Pfeiler G.
 Griehte G.
                                              4. 7.16
             . " 6. 9.14 Kuntze ().
                                              25, 6,16
Klöpzig G.
               " 13. 6.15 Lukowiak J.
Lange E.
                                              20.12.16
              " 18. 7.15 Czwoidzinski J. "
 Oberbeck A.
                                              19. 7.16
                   1. 9.15 Przybylski F. "
                                              6, 9.16
 Nuckelt ().
              " 27. 5.15 Zelle O.
                                              21, 6,16
Hermann ().
             " 27. 5.15 Brandt K.
                                              28. 7.16
Hahn P.
                   7. 9.15 Müller ().
                                               5. 7.16
 Rockicki A.
               " 13. 9.15 Wille W.
                                               7. 9.16
Heidecke E.
                                              18, 7.16
                  5. 9.15 Janiak St.
 Schöbe W.
                  30. 7.15 Jaskowiak L.
                                              28. 8.16
Beau W.
               gef. 18. 7.16 Lehmann O.
Stansch G.
                                         gef. 6.11.17
                    5.11.16 Simon H.
                                         ,, 18, 4.18
Steinbrecher F.
                                             27, 4.18
                  13.10.16 Dittmar E.
Düring E.
                  27.11.16 Grünewald W., "
                                             21. 3.18
Reinsch K.
Bonaventura L. " 24. 4.16 Titz A.
                                             22. 3.18
                                          ,, 14. 4.18
               " 30.12.16 Fleischer II.
Pannier P.
                  8.12.16 Majerowitz L. " 28. 4.18
Seyfert W.
             ,,
                  27. 4.17 Nuckelt R.
Boernicke ().
                                             13. 6.18
               " 13. 3.17 Oleniezak B. "
" 18. 4.17 Pannier G. "
                                             30. 4.18
Bzyl M.
                                              7. 6.18
Pannier F. . .
               " 19. 5.17 Otto F.
                                              2. 4.18
Meißner F.
                  3. 5.17 Körber K.
                                              2. 6.18
Jaßniak E.-
               22
               " 24. 5.17 Grzywacz J.
Hönke G.
                                              27, 8,18
                   5. 8.17 Haerthe A.
                                              20. 2.17
Scheibe B.
                   1. 8.17 Saffe R.
                                              31. 8.18
Schäfer A.
                   6. 9.17 Sobieski A.
                                             27. 3.18
Krake 11.
                  21.10.17 Brandt Fr.,
Dake M.
                                              13. 6.18
                " - 21.12.17 Kittler K.
Kafeler F.
                                                 1918
                      Vermißte:
             Dittmar Otto - Uebe, Otto
```

Die in der Chronik von Gustav Krug (geschrieben bis 1928) festgehaltenen Namen.



Tafel in der Evangelischen Kirche mit der Inschrift:

"Niemand hat größere Liebe denn die, daß er sein Leben lässet für seine Freunde."



Das Denkmal - einst zum Kirchhof gehörig



Das Denkmal in den 1930er Jahren. Die hier stattfindenden Gedenkfeiern haben einen größeren kulturellen Rahmen, u.a. Chorgesang.



Mit der Zeit verwittertes Denkmal im Jahr 2003



Denkmal im Winter 2013/14 vor der Sanierung



Kleiner Karton mit den Briefen von G. Pannier



Rinde des über 100jährigen Nußbaumes



Blick in das heutige Blätterdach des Nußbaums

Alfred Pannier und die drei unter Pkt.1 genannten Soldaten haben den Krieg überlebt.

Anhang:

Hinweis:

Die in unsere Schrift übertragenen Brief-Dokumente enthalten den gleichen Wortlaut, sind aber zu besserem Verständnis mit mehr Satzzeichen versehen. Die originalen Zeilen- und Seitenumbrüche wurden nicht berücksichtigt.

Bildnachweis:

Anzeigen: Kreismuseum Bitterfeld - Bitterfelder Tageblatt (Kreisblatt) Nr. 119; 140; 141;145 Abbildungen Denkmal: Digitale Postkarten aus der Sammlung der Zeitzeugen bei Synnatzschke u. private Fotos Synnatzschke

Quellenverzeichnis:

Dokumente bei Synnatzschke Dokumente zu Georg Pannier bei Ilse Pannier Auszug aus der Chronik der Katholischen Pfarrei "Sankt Marien" Sanderdorf Geschichtliche Daten nachgelesen bei: S. Fleischmann, Daten der Weltgeschichte

Druck und Hompage: Kathrin Braust u. Gerald Synnatzschke